(1) பக்கங்களின் எண்ணிக்கை 14 – 21

(2) புதுக்கித் திருப்பிய நாள்

(3) ஆதாரங் குறிப்பவர் சுருக்கொப்பம்

தமிழ்நாடு ஆவணக் காப்பகம்.

தமிழ்நாடு அரசு

மாதம் துறை

அரசாணை எண். 194
மு. கோப்புத் தாள் எண்.

அச்சகம்
பலவகை

நாள் : 10-3-1891

1991.

மடிக்கவோ கண்டபடி கையாளவோ கூடாது.

ஆவண. கா. 1—18,006—6-9-90.

ORDINARY, MS.

Public Department.
G.O., dated 10 - 3 - 91
No. 194

INDEXED.

When given for copying 10/

[Despatch Abstract.]

Orders regarding
Dr Mohi-ud-din
Sheriff's Malecia
Medica —

BACK PAPER, No. OF 18

FURTHER PAPER, No. 1050 OF 1891.
1049 a
" 1184 "

READ AGAIN ORDER OF GOVERNMENT, DATED
18 , No. , MISCELLANEOUS.

Surg. Gen. Cmpl-Gen. Paris. Dr. Hutchinson

Depts 16/3

ENCLOSURES.

CURRENT No.

3429 — q — a
294 — pro a 21
437 — q
285 — q

STATEMENT WITH DITTO.

ORDER OF GOVERNMENT. A A A

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH IN ORIGINAL (not paged).

Enclos to G No 3429 to Surgeon Genl } Depts 16/3
W.S. Notes encls. to his letter }
to Cmpl-Gen Paris }

N.B.—
A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.

to Surgeon General that the remaining after distribution should be forwarded to the Genl. Medl. Storekeeper for sale cannot be accepted.

4. The necessary steps will be taken in the Dept. for bringing this order to the notice of local Boards and Municipalities and those bodies will be invited to supply each of their dispensaries with a copy.

(From Orders).

To.

The Surgeon Genl
" Cmpl. Govt Press (with Gen. Cir. noted)
" Lotts. Dept.

C.S.
7.3.91

[5]

Public DEPARTMENT.

Papers to be read in Proceedings:—

Again G.O., dated 18 , No.

Again G.O., dated 18 , No.

Current No. 3429 of 1890, dated 20. Nov from The Surgeon General

——— 297 – 91 " 28. Jany " The Supdt. Govt Press

——— 437 – 91 " 13 Febry " The Surgeon Genl.

Current No. 455 of 1891, dated 16. Febry from do do

Order. 10 March 91 No 194

H. E. the Governor in Council is pleased to direct that 500 copies of the late D. Mowbray Sheriffs "Materia Medica" be printed at the Government Press, the pages already struck being reprinted with the corrections made by the author.

2. The Surgeon General will be requested to submit a distribution list of the work for approval, and in communication with the Superintendent of the Govt. Press to report the price at which copies should be sold to the public.

3. In view of the decision arrived at in G.O. No. 130 dy. 21. 2. 91, that all Govt. publications should be

D. Mowbray Sheriffs

Materia Medica

Hlw

Secy

The Surgeon General might, it is thought be directed to submit a distribution list of the work for approval, and also in communication with the Supdt. of the Press, to fix the price at which the books might be sold to the general public.

With reference to the decision recently arrived at by Honorable Members that the Govt Press should be the place of sale for all Govt. publications it is submitted that the Surgeon General's proposal* that the Principal Medical Storekeeper should have the selling of the books should not be accepted. It is not known how the Surgeon General's proposal that all Local Boards and Municipalities should be directed to supply their dispensaries with a copy of the book is to be carried out. The attention of those bodies might however be called to the work.

The Surgeon General might, it is submitted, be called on to report how many copies he thinks D. Mohidin Sheriff should be supplied with gratis

that 500 copies of the work should be printed. D. M. Sheriff himself has asked the Supdt. of the Press to have the number fixed at 800. He has also corrected the majority of the pages already struck off and worked from re-struck. The amount already spent in the forming of those 128 pages as reported by the Supdt. of the Govt. Press to be Rs 133-12-0. If 500 copies of the work are printed the cost of reprinting these pages together with the preface &c (apparently including the list of synonyms & the few pages beyond 128) will be Rs 214-8; for 800 copies it will be Rs 222. The Supdt. suggests that the amount already spent in printing be added in fixing the selling price. The cost of 500 copies would then stand at Rs 348-4-9 and of 800 at Rs 355-12-0. The charges for binding are not included in the above, but it is submitted that in view of the small differences in the printing charges, 800 copies might be printed.

* Vide para 3 of his letter C. 84 of 20. 11. 90

Public Dept.

C. No. 3429/1890

297. 437 and 455 of 1891

For Orders.

A copy of Dr. Mohiddin Sheriff's former work — the "Supplement to the Pharmacopœia of India" — (which had to be obtained from the Surgeon General's Office) is submitted for reference together with these papers regarding the printing of this "Materia Medica," upon the preparation of which he has been engaged for the last 6 or 7 years. It will be seen from the proof sheets of the latter that it contains information regarding the drugs whereas the earlier publication is, as its name implies, a mere catalogue of native synonyms. Dr. Sheriff states his inability to complete the "Materia Medica" & it is submitted that Govt. may wish publish the ~~twenty-five~~ portion he has finished.

The Surgeon General suggests the

Ct-453.

Public (1891) DEPARTMENT.

From

THE SURGEON-GENERAL WITH THE GOVERNMENT OF MADRAS,

~~Fort St. George,~~

CHIEF SECRETARY'S OFFICE 16 FEB 91 GOVERNMENT

No. 141

Dated 16th February 1891.
Received

No.

SUBJECT.

Forwarding for reference & favor of return a copy of Catalogue of Native Synonyms of Drugs by Dr. Mohieddeen Sheriff.

Note for the Hd. Clerk.

The copy of Mohiedeen Sheriffs' Catalogue of Native Synonyms for drugs was sent to the Surgeon. General with the Govt. of Madras on the 5th March.

mab
10/3

OFFICE OF SURGEON-GENERAL

WITH THE GOVERNMENT OF MADRAS,

Nungumbaukum ~~Fort St. George,~~ 16 February 1891.

No. 141

From

THE SURGEON-GENERAL WITH THE

GOVERNMENT OF MADRAS,

~~FORT ST. GEORGE,~~

To

THE Chief Secretary to Government,

Public Department.

SIR,

In compliance with your memo dated 7th instant I have the honor to forward herewith for reference, and favor of return a copy of "Catalogue of Native Synonyms of drugs" by Dr. Mohieddeen Sheriff.

I have the honor to be,

Sir,

Your most obedient Servant,

T Cleeve Surgeon

Secretary for Surgeon-General with the Govt. of Madras.

P.D. 10 to 25.

Public No. 437.

Public (1891) DEPARTMENT.

From

THE SURGEON-GENERAL WITH THE

GOVERNMENT OF MADRAS,

~~*Fort St. George,*~~

No. 138.

Dated 13 } ~~Feby~~ 1891.

Received }

No.

SUBJECT.

Stating that Dr. Muhieddeen Sheriff was written to to send a copy of his Catalogue of Native Synonyms of drugs

Public No 437

OFFICE OF SURGEON-GENERAL

WITH THE GOVERNMENT OF MADRAS,

Nungumbakkum, ~~Fort St. George,~~ 13 ~~Feb~~ 1891.

No. 138

From

THE SURGEON-GENERAL WITH THE

GOVERNMENT OF MADRAS,

FORT ST. GEORGE,

To

THE Chief Secretary to Government

Public Department,

SIR,

With reference to your memo no: 43 dated the 12th instant, I have the honor to state that immediately on receipt of your requisition dated 7th February Dr Imhieddeen Sheriff was written to to send a copy of his "Catalogue of Native Synonyms of drugs" but it has not yet been received.

2 A reminder will be sent to him today.

I have the honor to be,

Sir,

Your most obedient Servant,

J. Ian Jakeb
Surgeon-General with the Govt. of Madras.

Dc

Public C No 297.

From

The superintendent
Govt Press

To

The Chief Secretary
to Government

Dated 28 Jany 1891
Rec.

Enclosures 3.

× C No 342 ult.

Submitting cost of printing 800 and 500 copies of Dr Imhieddeen Sheriff Khan Bahadur's Materia Medica.

time, remarking that 800 copies should be printed instead of the 500 copies ordered.

The cost incurred for printing the 500 copies of the 128 pages already struck off is Rs. 133-12-0. To reprint these 128 pages with title, preface &c complete for 800 copies, the cost will be Rs. 222 and for 500 copies Rs. 214-8-0. If Government are pleased to order the reprinting of the 128 pages, the cost for previous printing might be added when fixing the selling price.

The work is herewith forwarded for reference.

R. Hill
Superintendent

To

The Chief Secretary
to Government.

Corresp
C Press
report
Also
1500
work
Also
Stores

C. No 3429.

No. 293

Public (1890) Department

24/3/84
1/2/88 2½ 118

From

The Surgeon General with the
Government of Madras,
Fort St. George.

No. C / 84

Dated 20th Nov 189 .
Reed.

No.

Govt Press, Madras,
28th January 1891

Office Note

The Superintendent Govt Press submits that Dr Mohiuddin Sheriff Khan Bahadur commenced printing his Materia Medica in 1884, and 500 copies of 128 pages of the work have been printed off. On receipt of Public Current No. 3429 of 6th Dec 1890, the undersigned wrote to him asking for the return of the remaining pages in type with title page, preface &c. Dr Mohiuddin Sheriff Khan Bahadur forwarded the same with a copy of the 128 pages containing many corrections. On a further reference being made, Dr Mohiuddin Sheriff Khan Bahadur forwarding the accompanying letter marked A, in which he asks that the 128 pages may be reprinted with the additions shown and the work completed, at the same

× herewith returned

Subject.

Submits with remarks letter from Dr Mohiuddin Sheriff Khan Br requesting the sanction of Govt to the 1st volume of his catalogue of indigenous drugs being printed at the Govt Press readers ___

The Supt: Gover
is requested to
what would b
cost of printin
copies of the
(volume I).

Redfield
Chief Secre

F.D.B.
4/1×11.

2 Public

C. No 297.

these considerations I strongly recommend that Government be pleased to sanction its publication at the Government Press.
4 - I would suggest that after publication the book should be distributed to all Presidency Hospitals and medical Officers in charge of Districts and Civil Stations - The remaining copies should be forwarded to the Principal Medical Storekeeper for sale and all local Boards and municipalities directed to supply each of their dispensaries with a copy. Dr Mohi-ud-din Sheriff should also be granted free of charge any reasonable number of copies that he may require for himself - To meet these demands I would propose that 500 copies be printed.

I have the honor to be
&c &c
Your most Obt Servant

J. Gillespie
Surgeon General
with the Govt of Madras

C. No 297.

OFFICE OF SURGEON-GENERAL
WITH THE GOVERNMENT OF MADRAS,
Fort St. George, 20th Nov 1890.

No. C
From 84

GENERAL WITH THE
THE SURGEON-GOVERNMENT OF MADRAS,
GC FORT ST. GEORGE,

To

THE Chief Secretary to Government
Public Department

SIR,

I have the honour to forward for submission to Government the accompanying letter from Retired Assistant Surgeon Inshi-ud-din Sheriff Khan Bahadur, requesting the sanction of Government to the first volume of his catalogue of indigenous drugs better known as "the Materia medica of Madras" being printed at the Government Press madras.

2- In G.O. No. 577 mis. Public of 21 March 1884 Government has expressed its intention of bearing the cost of the publication of this useful work, which, I very much regret, the author has not been able to complete owing solely to circumstances beyond his control.

3- The evidence recorded in G.O. of the Government of India regarding this work No. 118 Public of 1st February 1888 proof of its usefulness to the public, and on these

months on a pay of R1,250. He will be posted to the office of the Accountant General, Madras, and he will, when the present Deputy Accountant General Mr. Cowie goes on leave in April, officiate as Deputy Accountant General. He will, in all probability, should he give satisfaction, eventually be given a permanent appointment in the Department.

I am now to ask that, under the orders of the Governor in Council, the offer of this appointment may be made, as early as is convenient, to some Civilian of a standing suitable to the appointment, whom His Excellency in Council considers qualified for it, and that, should no officer of the proper standing, and with the requisite qualifications, be willing to accept it, a properly qualified officer may be selected by the Madras Government and his name communicated to the Government of India.

I have the honour to be,

SIR,

Your most obedient Servant,

C. J. LYALL,
Secretary to the Government of India.

Government of India Central Printing Office.—No. 1141 H. D.—13-2-91.—41.—T. C. S.

8C
File 476/91

No.

FROM

C. J. LYALL, ESQ., C.I.E.,
Secretary to the Government of India.

To

THE CHIEF SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF
MADRAS.

Home Department.
Establishments.

Calcutta, the February 1891.

SIR,

As a result of the casualties which have recently occurred among the officers serving under the Finance Department there are at present two appointments in the enrolled list of that Department, to fill which Indian Civilians are recruited, but which are at present vacant owing to the fact that Local Governments are short-handed and find it impossible, without inconvenience to themselves, to spare the services of junior Civilians. It is absolutely essential to the efficiency of the Department that the two vacant appointments in the Finance Department should be filled without delay, and the Governor General in Council has therefore had a careful examination made of the state of the services in the different provinces in order to ascertain what Local Governments can, with the least detriment to the Administration, spare a junior Civilian for service in the Finance Department. The result of this examination shows that the Madras Government, though they have not, the Government of India regret, at their command the full complement of officers to which they are entitled, can spare the services of an officer with less inconvenience than the other Local Governments, and I am therefore to address you regarding the provision of an officer.

2. It is with great reluctance, and only because other Local Governments are in a still worse case as regards the number of officers available for service under them, that the Governor General in Council finds himself constrained to call upon the Madras Government to provide an officer.

Of the officers under the Madras Government, Mr. H. D. Taylor is at present engaged in managing the Jeypur zamindari, and it is proposed to appoint Mr. L. C. Miller to be Manager of the Pittapur Estate. While the Governor General in Council readily admits that the employment of Government officers in managing large private estates may be desirable in exceptional cases, such employment cannot be permitted unless the requirements of the Government admit of it, and the Government of India have a prior claim to officers of the Indian Civil Service which must be satisfied before any officers can be deputed to outside work. The Governor General in Council therefore trusts that the Madras Government will find it possible to remedy any inconvenience that may be caused by the demand of the Government of India for an officer by either recalling Mr. Taylor to District duty or by making some other arrangement for the management of the Pittapur Estate, instead of appointing Mr. Miller.

Vide your telegram No. 37 of 29th January.

3. The officer to be selected in the Madras Presidency will draw officiating allowance on a pay of R1,000 a month certainly, and probably for six or nine

months on a pay of R1,250. He will be posted to the office of the Accountant General, Madras, and he will, when the present Deputy Accountant General Mr. Cowie goes on leave in April, officiate as Deputy Accountant General. He will, in all probability, should he give satisfaction, eventually be given a permanent appointment in the Department.

I am now to ask that, under the orders of the Governor in Council, the offer of this appointment may be made, as early as is convenient, to some Civilian of a standing suitable to the appointment, whom His Excellency in Council considers qualified for it, and that, should no officer of the proper standing, and with the requisite qualifications, be willing to accept it, a properly qualified officer may be selected by the Madras Government and his name communicated to the Government of India.

I have the honour to be,

SIR,

Your most obedient Servant,

C. J. LYALL,
Secretary to the Government of India.

Government of India Central Printing Office.—No. 1141 H. D.—13-2-91.—41.—T. C. S.

No.

FROM

C. J. LYALL, ESQ., C.I.E.,
Secretary to the Government of India.

To

THE CHIEF SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF MADRAS.

Home Department.
Establishments.

Calcutta, the *February 1891.*

SIR,

As a result of the casualties which have recently occurred among the officers serving under the Finance Department there are at present two appointments in the enrolled list of that Department, to fill which Indian Civilians are recruited, but which are at present vacant owing to the fact that Local Governments are short-handed and find it impossible, without inconvenience to themselves, to spare the services of junior Civilians. It is absolutely essential to the efficiency of the Department that the two vacant appointments in the Finance Department should be filled without delay, and the Governor General in Council has therefore had a careful examination made of the state of the services in the different provinces in order to ascertain what Local Governments can, with the least detriment to the Administration, spare a junior Civilian for service in the Finance Department. The result of this examination shows that the Madras Government, though they have not, the Government of India regret, at their command the full complement of officers to which they are entitled, can spare the services of an officer with less inconvenience than the other Local Governments, and I am therefore to address you regarding the provision of an officer.

2. It is with great reluctance, and only because other Local Governments are in a still worse case as regards the number of officers available for service under them, that the Governor General in Council finds himself constrained to call upon the Madras Government to provide an officer.

Of the officers under the Madras Government, Mr. H. D. Taylor is at present engaged in managing the Jeypur zamindari, and it is proposed to appoint Mr. L. C. Miller to be Manager of the Pittapur Estate. While the Governor General in Council readily admits that the employment of Government officers in managing large private estates may be desirable in exceptional cases, such employment cannot be permitted unless the requirements of the Government admit of it, and the Government of India have a prior claim to officers of the Indian Civil Service which must be satisfied before any officers can be deputed to outside work. The Governor General in Council therefore trusts that the Madras Government will find it possible to remedy any inconvenience that may be caused by the demand of the Government of India for an officer by either recalling Mr. Taylor to District duty or by making some other arrangement for the management of the Pittapur Estate, instead of appointing Mr. Miller.

Vide your telegram No. 37 of 29th January.

3. The officer to be selected in the Madras Presidency will draw officiating allowance on a pay of ₹1,000 a month certainly, and probably for six or nine

r. No 297.

Public Department.

Proceedings of the Madras Government.

Read the following endorsement of the Public Works Department dated 3d February 1891 No: 584 to transferring the following:-
Letters from the Agent and Manager, Madras Railway dated 30th October 1890 and 26th January 1891 Nos: 223/1123 & 6825/77 respectively, applying for copies in English and the Vernaculars of the General Rules and Regulations for Indian Railways as revised by the Railway Conference of 1888.

No 109 dated 27th January 1891.

Submitted to Government, with the request that the Translators concerned may be asked to supply translations in the several vernaculars mentioned by the Agent and Manager, Madras Railway, of the General Rules and Regulations for Indian Railways as revised by the Railway Conference of 1888, P.W.D. Notification, No: 361 dated 28th August 1890 published in the Gazette of India dated 30th idem.

2. The English copies will be arranged for direct with the Port Storekeeper, State Railway Department, Calcutta.

(Signed) A.D.G. Shelley, Cap: R.E,
for Offg: Consulting Engineer for Railways.

Order dated 11th March 1891 No: 197
communicated to the Translators to Government for the necessary action.

(True extract)

Ag: Asstt: Secretary.

To Tamil
The Translators to Govt.
" P. W. Dept: Railway Branch.
" Superintendent Govt Press.

Public Department.

Proceedings of the Madras Government.

Read the following endorsement of the Public Works Department dated 3d February 1891 No: 584 & transferring the following:- Letters from the Agent and Manager, Madras Railway dated 30th October 1890 and 26th January 1891. Nos: 233/1123 & 6825/77 respectively, applying for copies in English and the Vernaculars of the General Rules and Regulations for Indian Railways as revised by the Railway Conference of 1888.

No. 109 dated 27th January 1891.

Submitted to Government, with the request that the Translators concerned may be asked to supply translations in the several vernaculars mentioned by the Agent and Manager, Madras Railway, of the General Rules and Regulations for Indian Railways as revised by the Railway Conference of 1888, P.W.D. Notification, No: 361 dated 28th August 1890 published in the Gazette of India dated 30th idem.

2. The English copies will be arranged for direct with the Port Storekeeper, State Railway Department, Calcutta.

(Signed) A.D.G. Shelley, Cap: R.E.,
for Offg: Consulting Engineer for Railways.

Order dated 11th March 1891 No: 197
communicated to the Translators to Government for the necessary action.

(True extract)